

**Municipalité du district de Clare**  
**RÉUNION DU CONSEIL**  
**Le mercredi 17 juin, 2009**

**PRÉSENTS :** préfet Jean Melanson; sous-préfet Ronnie LeBlanc; conseillers : Brian Comeau, Russell Comeau, Nil Doucet, Danny Hill, Arnold LeBlanc et Simon LeBlanc; directrice générale Connie Saulnier et assistante administrative Colette King; *traducteurs* : Germaine Comeau et Gilles LeBlanc; *cadrage* : Jene Dugas.

---

**1) APPEL À L'ORDRE**

Préfet Jean Melanson a appelé la réunion à l'ordre à 19 h 02.

**2) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**PROPOSÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

**3) PRÉSENTATIONS**

Il n'y avait aucune présentation.

**4) ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS SUIVANTES :**

**4.1 Le 20 mai, 2009 : réunion régulière du Conseil**

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Nil Doucet et **APPUYÉ PAR** Conseiller Arnold LeBlanc que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil du 20 mai, 2009 soit accepté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

**4.2 Le 25 mai, 2009 : réunion spéciale du Conseil par rapport au budget municipal**

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Russell Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que le procès-verbal de la réunion spéciale du Conseil par rapport au budget municipal du 25 mai 2009 soit accepté avec deux corrections : (1) au titre, la date doit lire « le lundi 25 mai » et non « le mercredi 25 mai » ; et (2) à l'item 3) « Présentations », item 3.1) « Commission de développement de Anse-des-Belliveau », le nom de « Gary Thériault » doit être ajouté comme un des représentants de la Commission venus faire la présentation avec Marc Blinn.

**MOTION ADOPTÉE**

## 5) AFFAIRES DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Il n'y avait aucune affaire découlant des réunions précédentes.

## 6) RAPPORT DES ACTIVITÉS DU PRÉFET

Préfet Jean Melanson a informé le Conseil qu'il n'y avait aucune fonction officielle lors des quelques dernières semaines, mais il avait assisté à quatre réunions de comité dont il en donnera le rapport au point (9) « Rapport de comités ».

## 7) PRÉSENTATIONS OFFICIELLES DES MEMBRES DU CONSEIL

Au nom du Conseil, Sous-préfet Ronnie LeBlanc a félicité Préfet Jean Melanson puisqu'il sera honoré le samedi 20 juin, lors de la collation des grades de l'Université Sainte-Anne et sera présenté un diplôme honorifique pour son leadership en développement communautaire.

## 8) CORRESPONDANCE

### 8.1 Une lettre de la Chambre des Communes par rapport au Projet de Loi C-319, *An Act to Amend the Motor Vehicle Safety Act (limiteur de vitesse)*

Une lettre de la Chambre des Communes par rapport au Projet de Loi C-319 *An Act to Amend the Motor Vehicle Safety Act (limiteur de vitesse)* (copie ci-jointe) a été lue. La lettre explique que le Projet de Loi C-319 modifiera la Loi *Motor Vehicle Safety Act* par rapport à équiper des véhicules avec un limiteur de vitesse, afin que les véhicules ne puissent pas rouler à plus de 150 kilomètres de l'heure, avec l'exception des véhicules d'urgences.

Les membres du Conseil ont discuté ce sujet et indiqué que plus d'information est requise avant qu'ils soient capables de faire une décision. Préfet Melanson a indiqué que l'Honorable Greg Kerr, en tant que Membre du Parlement, sera en meilleure position de diriger l'information au Conseil et donner son point de vue au Conseil par rapport à un tel amendement. Puisque la Chambre des Communes est levée jusqu'à la mi-septembre, le Conseil a décidé d'ajourner ce sujet à une date ultérieure.

**PROPOSÉ PAR** Préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que le Council ajourne le sujet adressé dans la lettre de la Chambre des Communes par rapport au Projet de Loi C-319 jusqu'à ce que la Chambre des Communes soit en session de nouveau après la mi-septembre.

**MOTION ADOPTÉE**

## 9) RAPPORTS DE COMITÉS

### 9.1 Comité consultatif en planification

Conseiller Danny Hill a donné un compte rendu des sujets discutés lors de la dernière réunion du comité consultative en planification par rapport aux propriétaires de nouvelles petites fermes en Clare. Il a expliqué que la Politique municipale « Land Use By-Law » est vague par rapport à la définition du terme 'ferme d'élevage commerciale' en ce qui concerne les cochons et la définition doit être clarifiée.

### **Rapport des permis de construction**

Conseiller Danny Hill a présenté le rapport des permis de construction (*copie ci-jointe*) tel que soumis par le département de bâtiment. Un total de 18 permis a été émis en mai 2009, pour une valeur de construction estimée à 152 500,00 dollars.

#### **9.2 Comité de loisirs – Conseiller Brian Comeau**

Conseiller Brian Comeau a présenté un rapport des activités du Comité des loisirs de Clare (*procès-verbal de la réunion du 28 mai, 2009 ci-joint*). Il a énuméré les octrois qui ont été accordés par le Comité de loisirs, selon le procès-verbal circulé, et a indiqué qu'un coordinateur de Soccer a été embauché pour l'été.

#### **9.3 South West Shore Development Authority**

Sous-préfet Ronnie LeBlanc a présenté de l'information par rapport à la réunion du bureau de direction de SWSDA. Il a expliqué à propos d'un forfait de golfe qui a été mis ensemble afin d'augmenter le tourisme, qui inclus le Club de Golfe de Clare. Il a aussi expliqué que la création d'un groupe de travail "Oceans First Task Force" avait été mise de côté à cause du change du Gouvernement lors des élections provinciales récentes. Sous-préfet LeBlanc a aussi lu une lettre qui dit qu'un nouveau Projet de Loi va obliger SWSDA de s'incorporer. Il a ajouté que les municipalités desservies par SWSDA seront demandées d'envoyer une lettre d'appui. Une réunion aura lieu en août avec SWSDA et les Conseillers afin d'expliquer cette exigence.

#### **9.4 Comité de tourisme – Conseiller Arnold LeBlanc**

Conseiller Arnold LeBlanc a expliqué que la réunion du Comité de tourisme avait été remise à plus tard.

##### Rendez-vous de la Baie

Conseiller Arnold LeBlanc a indiqué que la construction du centre culturel le « Rendez-vous de la Baie » va bien et le centre sera partiellement ouvert en octobre.

#### **9.5 Villa Acadienne – Conseiller Brian Comeau**

Conseiller Brian Comeau a informé le Conseil que le comité de vérification de la Villa va se rencontrer le 29 juin ; l'achat de 39 lits passera à un appel d'offres (des fonds d'un montant de 117 000 \$ ont été reçus de la Province) ; des améliorations doivent être apportées au système d'extinction automatique à eau ; et le contrat actuel pour les services d'un établissement pharmaceutique se termine en décembre.

#### **9.6 Waste Check – Préfet Jean Melanson**

Préfet Jean Melanson a présenté de l'information par rapport à la réunion du bureau de direction de *Waste Check*, en expliquant que *Waste Check* est rentré en première place lors de la remise de prix de la RRFB, pour la région la plus améliorée quant au contenants de breuvage recyclables. Préfet Melanson a aussi expliqué que *Waste Check* va se rencontrer huit fois par an au lieu de tous les mois, afin de couper des dépenses.

Préfet Melanson a aussi présenté un court rapport sur les activités de la *Western Counties Regional Library Board*.

Préfet Melanson a aussi présenté un court rapport en ce qui concerne la Commission de l'aéroport de Yarmouth. Il a expliqué que des changements auront probablement lieu quant au montant de vols par jour avec l'objectif de réduire les dépenses.

Préfet Melanson a aussi présenté un court rapport en ce qui concerne *Tidal View*. Il a expliqué que la construction du nouveau édifice, qui aura 105 lits, a sorti à l'appel d'offres et la construction commencera bientôt.

## 10) NOUVELLES AFFAIRES

### 10.1 La première lecture des Amendements au règlement municipal N<sup>o</sup> 27 “Stratégie de planification municipale” et “Zonage” par rapport à : (a) la définition de ‘zone humide’ et aux règlements de retrait ; et (b) l’ajout d’une politique pour rétablir des fermes d’élevage commercial qui existaient.

Conseiller Danny Hill a lu et expliqué les amendements proposés (*ci-joint*) de la Stratégie de planification municipale et le zonage, par rapport à la définition de ‘zone humide’ et aux règlements de retrait, ainsi que l’ajout d’une politique pour rétablir des fermes d’élevage commercial qui existaient.

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Danny Hill et **APPUYÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc que la Municipalité du District de Clare passe à la première lecture des amendements au Règlement municipal numéro 27, un Règlement en ce qui concerne la stratégie de planification municipale et le zonage.

**MOTION ADOPTÉE**

### 10.2 La première lecture des amendements par rapport à l’augmentation des frais des permis de construction

La directrice générale Connie Saulnier a fait la lecture et a expliqué les amendements proposés (*document ci-joint*) au « Règlement municipal de bâtiments » par rapport à l’ajout de l’annexe ‘B’, une politique par rapport aux frais de permis de construction.

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Brian Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que la Municipalité du District de Clare passe à la première lecture des amendements au « Règlement municipal de Bâtiments », règlement numéro 25, un règlement en ce qui concerne ‘Bâtiments’.

**MOTION ADOPTÉE**

### 10.3 Motion pour nommer un chemin à Maxwellton “Chemin Elizabeth Estate Road”

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Russell Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Nil Doucet que la Municipalité de Clare accepte la proposition qu’un chemin situé à Maxwellton, hors du *chemin Norwood* allant jusqu’à la *Ligne à François*, comté de Digby, Nouvelle-Écosse, soit nommé « Chemin Elizabeth Estate Road ».

**MOTION ADOPTÉE**

#### **10.4 Motion pour nommer un chemin situé à Concessions “Chemin à Camille Road”**

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Danny Hill et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que la Municipalité de Clare accepte la proposition qu’un chemin situé à Concessions, allant du *chemin Patrice* au *Lac-des-Lunettes* (Spectacle Lake), comté de Digby, Nouvelle-Écosse, soit nommé “Chemin À Camille Road”.

**MOTION ADOPTÉE**

#### **10.5 Motion pour changer le nom du Chemin Bangor Road à Allée des Black Lane**

Conseiller Brian Comeau a expliqué les raisons pour le change de nom, soulignant que trois (3) chemins séparés, pas nécessairement joints mais à proximité l’un de l’autre, ont le même nom, « Chemin Bangor Road ». Le changement de nom aidera à prévenir de la confusion lors d’urgences où les services ambulanciers ou d’incendie seraient requises. Les propriétaires qui habitent le Chemin Bangor Road, celui qui suit la rivière Meteghan du Chemin Maza Road au Chemin Placide Comeau Road, sont en accord du nouveau nom “Allée des Black/Black Lane” qui était le nom commun utilisé plusieurs années passées. Conseiller Comeau a expliqué que le mot « Black » signifie le nom de la famille « Blackadar » qui était propriétaire des moulins en opération sur la rivière Meteghan des années passées.

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Brian Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que la Municipalité de Clare accepte la proposition qu’un chemin situé à Bangor, suivant la *Rivière Meteghan* du *chemin Maza* au *chemin Placide Comeau*, comté de Digby, Nouvelle-Écosse, qui se nomme “Chemin Bangor Road” soit changé au nom “Allée des Black/Black Lane ”.

**MOTION ADOPTÉE**

#### **10.6 Motion pour détruire des vieux documents**

**PROPOSÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que la Municipalité de Clare accepte la Résolution du Conseil, selon l’Annexe ‘A’, donnant la permission de poursuivre avec la destruction de documents qui ne sont plus utiles, tel que décrit dans l’Annexe Affidavit “B”.

**MOTION ADOPTÉE**

#### **10.7 Bureau de poste à Mavillette – Sous-préfet Ronnie LeBlanc**

Sous-préfet Ronnie LeBlanc a expliqué que la chef du bureau de poste à Mavillette va bientôt prendre sa retraite et le bureau de poste est situé dans sa maison. Sous-préfet LeBlanc a expliqué qu’il y a une possibilité que Poste Canada n’ouvre pas un autre bureau de poste dans cette communauté. Préfet Jean Melanson et Sous-préfet Ronnie LeBlanc vont rencontrer des représentants de Poste Canada afin de discuter de cette situation et ils informeront le Conseil des résultats de cette réunion.

### **10.8 Déchets à Bangor – Conseiller Brian Comeau**

Conseiller Brian Comeau a dit que ce sujet qu'il voulait discuter avait déjà été réglé par la directrice générale Connie Saulnier et qu'aucune discussion n'était requise.

### **10.9 Lieux inesthétiques sur plusieurs propriétés en Clare**

La session publique de la réunion du Conseil a été levée à 20 h 05.

Le Conseil fut en Session à Huis Clos afin de discuter le sujet de lieux inesthétiques sur plusieurs propriétés en Clare.

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Simon LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que le Conseil poursuive à une Session Huis Clos afin de discuter le sujet de lieux inesthétiques sur plusieurs propriétés en Clare.

#### **MOTION ADOPTÉE**

La Session Huis Clos fut conclue et le Conseil retournait à la Session publique du Conseil.

### **11) DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL**

La prochaine réunion du Conseil est prévue pour le mercredi 15 juillet, 2009 à 19h00.

### **12) AJOURNEMENT**

L'assemblée est levée à 20 h 35.

*Soumis respectueusement par*

*Colette King,  
Assistante administrative à la DG*